**The Gruffalo in Orkney**

**Scots has many interesting features which shows it is a distinct language:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Prepositions in Orcadian** | **Prepositions in English** | **Adjectives (describing words) in Orcadian** | **Adjectives (describing words) in English** |
| ahint | behind | stoorie | dusty |
| afore | before | peedie | small |
| ower | over | muckle | big |
| atween | between | auld | old |
| fornent | opposite | rickly | tottering |
|  |  | fantoosh | fancy, elaborate |

**Some of the Scots words above, and some used in the translation Simon Hall wrote, are almost unique to Orkney, can you match each with what it means in English?**

 **catty face gaan reestit blide peedie**

 **good roasted owl small going**